

#### असाधारण

#### **EXTRAORDINARY**

भाग III—खण्ड 4

PART III—Section 4

# प्राधिकार से प्रकाशित

## PUBLISHED BY AUTHORITY

ਸਂ. 351] No. 351] नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, सितम्बर 13, 2018/भाद्र 22, 1940

NEW DELHI, THURSDAY, SEPTEMBER 13, 2018/BHADRA 22, 1940

# श्रम एवं रोजगार मंत्रालय

### (कर्मचारी भविष्य निधि संगठन)

# अधिसूचना

नई दिल्ली, 24 अगस्त, 2018

सं. मा.सं. प्र. /22/2016/आर.आर./ओ.एल. - कर्मचारी भविष्य निधि एवं प्रकीर्ण उपबंध अधिनियम, 1952 (1952 का 19) की धारा 5 डी की उपधारा (7) के क्लॉज (ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा कर्मचारी भविष्य निधि संगठन, वरिष्ठ हिंदी अनुवादक भर्ती नियम, 2003 का अधिक्रमण करते हुए, इसके पूर्व किए गए अथवा किया जाना छोड़े गए बदलाव के अतिरिक्त, केंद्रीय बोर्ड, श्रम एवं रोजगार मंत्रालय के अधीन, कर्मचारी भविष्य निधि संगठन में एतदद्वारा वरिष्ठ हिंदी अनुवादक भर्ती के पद पर नियुक्ति की भर्ती पद्धित का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाता है, यथा:

- 1. संक्षिप्त नाम एवं प्रारंभ- (1) इन नियमों को कर्मचारी भविष्य निधि संगठन, (वरिष्ठ हिंदी अनुवादक) भर्ती नियम, 2018 कहा जाएगा।
  - (2) ये सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तिथि से प्रभावी होंगे।
- 2. पदों की संख्या, वर्गीकरण तथा वेतन मैट्रिक्स में लेवल उक्त पदों की संख्या, उनका वर्गीकरण तथा वेतन मैट्रिक्स में उनका लेवल वे होंगे जो इन नियमों के साथ संलग्न अनुसूची के कॉलम (2) से (4) में विनिर्दिष्ट हैं।
- 3. भर्ती की पद्धति, आयु सीमा तथा अन्य अर्हताएं आदि भर्ती की पद्धति, आयु सीमा, अर्हताएं और इस पद से संबंधित अन्य मामले वैसे रहेंगे जैसा कि उक्त अनुसूची के कॉलम (5) से (13) में विनिर्दिष्ट हैं।
- 4. अयोग्यता- वह व्यक्ति, -
  - (क) जिसने ऐसे व्यक्ति से, जिसका पित या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, अथवा
  - (ख) जिसने अपने पति अथवा अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है;

5416 GI/2018 (1)

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा:

परंतु यदि केंद्रीय बोर्ड, संतुष्ट है कि ऐसे विवाह की, उस व्यक्ति पर लागू व्यक्तिगत विधि (पर्सनल लॉ) के अधीन तथा विवाह के अन्य पक्षकार को, अनुमति है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो बोर्ड किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगा।

- 5. ढील देने की शक्ति- जहां केंद्रीय बोर्ड की यह राय हो कि ऐसा करना आवश्यक अथवा उचित है, वहां वह श्रम एवं रोजगार मंत्रालय से विचार विमर्श द्वारा तथा ऐसा करने के कारणों को लिखित में रिकॉर्ड करके इन नियमों के किसी उपबंध से किसी वर्ग अथवा श्रेणी के व्यक्तियों के संबंध में आदेश द्वारा ढील दे सकेगा।
- 6. व्यावृत्ति इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केंद्र सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर जारी किए गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, अन्य पिछड़ा वर्ग, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष वर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पद की संख्या	वर्गीकरण	वेतन मैट्रिक्स में लेवल	चयन पद अथवा
				गैरचयन पद
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
वरिष्ठ हिंदी	97* (2018)	ग्रुप 'ख'	लेवल-7 (44900-	चयन पद
अनुवादक	*कार्यभार के अनुसार परिवर्तनीय		142400 रुपये)	

सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों हेतु आयु सीमा	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों हेतु शैक्षिक तथा अन्य योग्यताएं	क्या सीधी भर्ती के उम्मीदवारों के लिए निर्धारित आयु तथा शैक्षिक योग्यता पदोन्नति के मामले में भी लागू होंगी	अवधि, यदि	भर्ती की पद्धति, क्या सीधी भर्ती या पदोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति / आमेलन के द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों के द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों का प्रतिशत
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
लागू नहीं	लागू नहीं	लागू नहीं	लागू नहीं	पदोन्नति द्वारा।

पदोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा भर्ती होने की स्थिति में श्रेणियां, जिनसे पदोन्नति या प्रतिनियुक्ति/ आमेलन किया जाएगा	यदि विभागीय पदोन्नति समिति गठित है, तो उसकी संरचना	भर्ती करते समय किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा
(11)	(12)	(13)
पदोन्नित द्वारा।  किनष्ठ हिंदी अनुवादक जिन्होंने वेतन मैट्रिक्स (35400-112400 रूपये) के लेवल-6 में पांच वर्ष की नियमित सेवा की हो।	पदोन्नति के संबंध में विचार करने के लिए विभागीय पदोन्नति समिति जिसमें शामिल हैं:- i. अपर केंद्रीय भविष्य निधि आयुक्त (मानव संसाधन) - <b>अध्यक्ष</b> ii. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त- । (मानव संसाधन) - <b>सदस्य</b> iii. निदेशक (राजभाषा), ऐसा न होने की स्थिति में उपलब्ध वरिष्ठतम उप निदेशक (राजभाषा) – <b>सदस्य</b>	लागू नहीं।

सुनील बड़थ्वाल केन्द्रीय भविष्य निधि आयुक्त एवं सचिव, केन्द्रीय बोर्ड, कर्मचारी भविष्य निधि [विज्ञापन-III / 4 / असा. / 227 / 18]

#### MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT

(EMPLOYEES' PROVIDENT FUND ORGANISATION)

#### **NOTIFICATION**

New Delhi, the 24th August, 2018

**No.HRD/22/2016/RR/OL.**— In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (7) of Section 5D of the Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act, 1952 (No. 19 of 1952), and in supersession of the Employees' Provident Fund Organisation, Senior Hindi Translator Recruitment Rules 2003, except as respect things done or omitted to be done before such supersession, the Central Board hereby makes the following rules to regulating the method of recruitment to the post of Senior Hindi Translator in the Employees' Provident Fund Organisation, under the Ministry of Labour and Employment, namely:-

- 1. Short title and commencement.- (1) These Rules may be called the Employees' Provident Fund Organisation (Senior Hindi Translator) Recruitment Rules, 2018
  - (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
- 2. Number of posts, classification and level in the pay matrix. The number of posts, its classification and level in the pay matrix attached thereto shall be as specified in column (2) to (4) of the schedule annexed to these rules.
- 3. Method of recruitment, age limit and other qualifications, etc. .- The method of recruitment, age-limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns (5) to (13) of the said schedule.
- 4. Disqualification: No person -
  - (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living; or
  - (b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person;

shall be eligible for appointment to the said post.

Provided that the Central Board may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

- 5. Power to relax: Where Central Board is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, and for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Ministry of Labour and Employment, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.
- 6. Savings: Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, the Other Backward Classes, the Exservicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### **SCHEDULE**

			DOMEDULE		
Name of	Number of post	Classification	LEVEL in the	Whether selection	Age limit for direct
Post			Pay Matrix	post or Non-selection	recruits
				post	
(1)	(2)	(2)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Senior Hindi	97* (2018)	Group 'B'	Level-07	Selection post.	Not Applicable
Translator	*Subject to		(Rs.44,900 -		
	variation		1,42,400)		
	dependent on		, , , , , ,		
	workload.				

Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/ absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods.
(7)	(8)	(9)	(10)
Not Applicable.	Not applicable.	Not Applicable.	By promotion.

In case of recruitment by promotion or deputation or absorption, grades from which promotion or deputation or absorption to be made	If a departmental Promotion Committee exists, what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.
(11)	(12)	(13)
Promotion:	Departmental Promotion Committee (for	Not Applicable.
Junior Hindi Translator in Level-06	considering promotion) consisting of:-	
(Rs.35400 - 112400) in the pay matrix	(i) Additional Central Provident Fund	
with 5 years' regular service in the	Commissioner (Human Resource) -	
grade.	Chairman	
	(ii) Regional Provident Fund Commissioner,	
	Grade - I (Human Resource) - Member	
	(iii) Director (Official Language) failing which	
	the senior most Deputy Director (Official	
	Language) – Member	

SUNIL BARTHWAL Central Provident Fund Commissioner and Secretary, Central Board, Employees' Provident Fund

[ADVT.-III/4/Exty./227/18]